

広報

こうなん



地域振興券スタート	2
平成11年度一般会計予算	4
平成11年度特別会計予算	6
ダイオキシンってなに	7
こちら保健婦です	9
図書館だより	10
インフォメーション	13

1999



No.314

4月1日から 地域振興券が 使用できます (4月1日～9月30日)

広報こうなん2月号でご案内いたしました地域振興券事業の目的や対象者、交付額などについては、ご理解いただけたでしょうか？
町ではその後、対象となる皆さんへの地域振興券交付の作業や、取扱店などについての準備を進めてまいりました。
いよいよ、4月1日(木)より地域振興券での取引がスタートしました。
今月号では、利用上の注意点や、江南町が発行した地域振興券が利用できるお店をご紹介します。

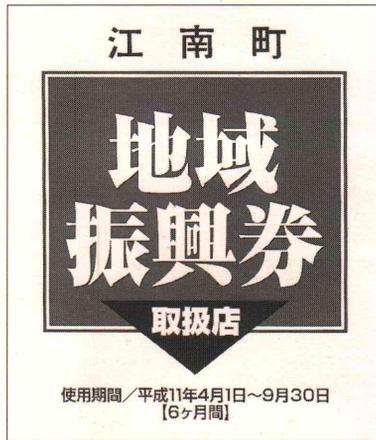
使用できる場所は？

町内の

地域振興券取扱店

のみです。

- 地域振興券を使用できる店舗は、事前に町へ登録申請のあった町内の地域振興券取扱店です。
- 小売業、飲食店のほか、クリーニング、理・美容、医療などの各種サービス業および運輸通信業（旅行業を含む）を営む事業所で使用できます。
- 使用できる店舗の店頭には、地域振興券取扱店のポスターを掲示してあります。



このポスターのある

お店で使用できます。

使用できない商品・

利用できないサービスは？

- 出資や債務の支払い、有価証券の購入、商品券・プリペイドカードの購入、切手、官製はがきの購入、水道料金、宝くじなどは使用できません。

使用期限は？

9月30日までの
6ヶ月間です。

使用の条件

釣り銭は

支払われません

交換や譲渡、

売買は禁止です。

- 地域振興券を使用した支払いには、釣り銭は支払われません。
- 地域振興券は、他人への交換や譲渡、売買はできません。
- 使用できるのは、交付された本人やその代理人（配偶者など）、使者（子どもなど）に限られます。

特定事業者の
みなさんへ

換金の方法は？

▼ 地域振興券を受領した特定事業者のかたは町内の取次金融機関へ換金を申し出てください。

取次ぎ金融機関

群馬銀行熊谷支店 江南主張所
埼玉縣信用金庫江南支店
くまがや農協御正支店
くまがや農協小原支店

持参するもの

特定事業者登録証明書
地域振興券換金請求書
地域振興券

▼ 換金は、申し出後に、町が指定した日（4月以降、月1回）に、指定金融機関から各特定事業者の口座へ振り込みます。なお、換金請求期限は平成十一年十二月十日(金)までですので、換金もれのないようご注意ください。

※ 江南町で発行した地域振興券には、偽造防止のため「すかし」があります。偽造券には十分に注意してください。

地域振興券取扱業者(特定事業者)一覧表

江南町で発行した地域振興券は、下記のお店でご利用になれます。

(3月26日現在)

登録名	所在地	登録名	所在地	登録名	所在地
アーバンベル大里江南店	中央2-18-1	小僧寿し江南店	樋春2072-5	福田公認会計士事務所	上新田259
(有)あづまや	三本1899-2	(株)コバヤシ	板井1037-4	福田工務店	小江川 2143-1
新井クリーニング店	押切691-1	小林医院	小江川 1963	(株)福田商店	上新田259
新井自動車整備工場	押切639-1	小林石材店	小江川 2186-3	フジカラーショップ江南店	中央2-19-1
新井美容院	押切642	権田商店	押切345-1	ブドー園雑貨店	成沢1143-2
(株)いなげや大里江南店	中央2-19-1	埼玉北部ヤクルト販売 江南センター	中央1-3-4	プラザ熊谷江南店	三本2158-1
井上観光	小江川 1902-15	坂田自動車	押切126	ヘアサロン サカタ	成沢492
(有)井上商会	小江川 1902-15	サンクス江南店	中央2-6-4	ヘアサロン たなか	小江川 2098-11
猪の蒙古	成沢699-2	(有)サンタ	樋春2070-26	ヘアサロン ヒロタ	御正新田337
宇治川造園	板井455	三友観光(有)	須賀広684-1	ヘアードゥカンパニー クロイワ	押切2641-12
牛山商店	成沢349-2	シムラ電装サービス	三本1044	北商	三本2158-7
雲上園	板井1333-31	ジャスト	樋春2099-4	(有)ホットコーポレーション	成沢1145-51
(有)大久保電気	小江川 2105-3	松月食料品店	三本1902	ホテルやなぎ	須賀広675-3
おおば商店	三本7-3	(医)仁和会	中央2-7-2	(株)柵屋 江南店	中央2-6-4
大場食料品店	小江川 2145-3	寿賀廣	押切2647-7	マツダオートザム江南	中央3-8-16
岡部工務店	小江川 930-1	杉田工務店	小江川 2018-8	(有)松本商店	小江川 2117-3
岡部自動車工業	小江川 421-2	すわん洋菓子店	中央1-10-3	ミカド理容	三本708-1
岡部商店	小江川 944-2	ゼクセルトーデックFS江南店	千代39	三田自動車工業	板井1611
お好み焼き 万福	小江川 1958-31	セブンイレブン 江南樋春店	樋春1972-1	三田農場	板井1611
お食事処 さくら	板井1604	セブンイレブン 埼玉江南店	小江川 2225-3	美なみ鮎	御正新田1288
オートハウス レインボー	小江川 2202-7	セブンイレブン 埼玉江南板井店	板井481	ミヨコ美容室	小江川 2105-4
カインズホーム江南店	成沢1143	セーブオン埼玉江南店	樋春1980-1	麺菜苑	三本93-3
カクイチ住装江南店	樋春1960-3	先崎そろばん塾	小江川 2111-16	持田クリーニング店	千代64-11
笠原弘商店	押切825	(有)大黒屋	小江川 2118-3	(有)森牛乳江南センター	小江川 1739
カット&パーマ クワハラ	樋春1978-20	(株)高根計画 ホテル・ヘリテイジ	小江川 176	(株)ヤオヨシ江南店	御正新田1293-1
カットハウス マシモ	柴39-1	タカネ風土(株)「四季の湯温泉」	小江川 176	焼とり としちゃん	須賀広261
加藤サイクル	上新田209	田口自動車整備工場	押切2635-2	焼肉 炭きち	小江川 764
神谷正男商店	成沢473	竹馬	板井950-3	焼肉&ホルモン さか	中央2-15-1
(有)関東鉱油	成沢286-7	(株)ダスキンちちぶ 江南店	中央1-12-12	焼肉レストラン 安楽亭	中央2-6-7
協業組合 ホームドライ 江南	小江川 2118-1	タカラダデンキ	押切2536-6	矢島工務店	千代586-1
行政書士関口光英事務所	成沢1157-4	(有)チャンピオン眼鏡商事	押切2641-12	山口屋	野原801
きんべい寿司	樋春1954-5	手ぶちめんこ千代屋	千代187-1	豊寿司	上新田404
靴のイシイ江南店	樋春2070-1	寺山商会	小江川 2063-7	洋食・中華 美舟	押切2555-7
くまがや農業協同組合		ドライクリーニング洋々舎	樋春1971-13	好田精肉店	小江川 2120-3
御正支店	成沢490-1	(有)中島利信商店	御正新田314-1	吉野鉄工所	板井762
小原支店	小江川 1936-1	南部工業	野原347-4	読売新聞江南サービスセンター	三本2151-5
ふれあいセンター	押切2477-3	根岸畳店	押切1265	(有)ラプリーチェーン	押切2653-24
熊谷ビジネス・リサーチ	小江川 2091-4	根岸洋品店	小江川 2153	らーめん江南	板井808-1
公文式中央教室	樋春1981-12	野口商店	小江川 2098-21	理容 ミカド	小江川 1419-2
公文式樋春教室	樋春974-8	野口商店	小江川 2100-3	レジャーハウス美松	須賀広671
蔵本建築	小江川 2091-3	バイクレストA&やきとりフクタ	樋春2000-2	レストラン 味彩	千代411-19
化粧品グレーシー江南店	中央1-10-2	橋本家具センター	御正新田521-2	レストラン ホワイト	樋春2067
県立循環器・呼吸器病センター売店	板井1696	橋本鉄工所	御正新田1194-1	ワークマン江南店	押切2494-1
(株)江南ゴルフ練習場	須賀広645-1	はしもとや酒店	小江川 1927-1	(50音順)	
江南接骨院	中央2-5-14	HACドラッグ太陽江南店	中央3-8-5		
江南バドレックカントリークラブ	千代985	馬場商店	樋春989		
江南フォトスタジオ	千代117-1	パーラーファラオ	押切2495		
(株)江南薬品	樋春2070-18	萬来軒	小江川 2142		
小久保商店	千代412-2	ピエモンテ	押切2483-7		
小島商店	樋春996	ファミリーブック江南店	樋春2071		

※利用可能期間は、4月1日から9月30日です。期間を過ぎてのご利用はできません。

豊かで ふれあいのある 快適なまちづくり のために

一般会計予算 40億7千万円

三月の定例議会で、平成十一年度の予算が可決されました。

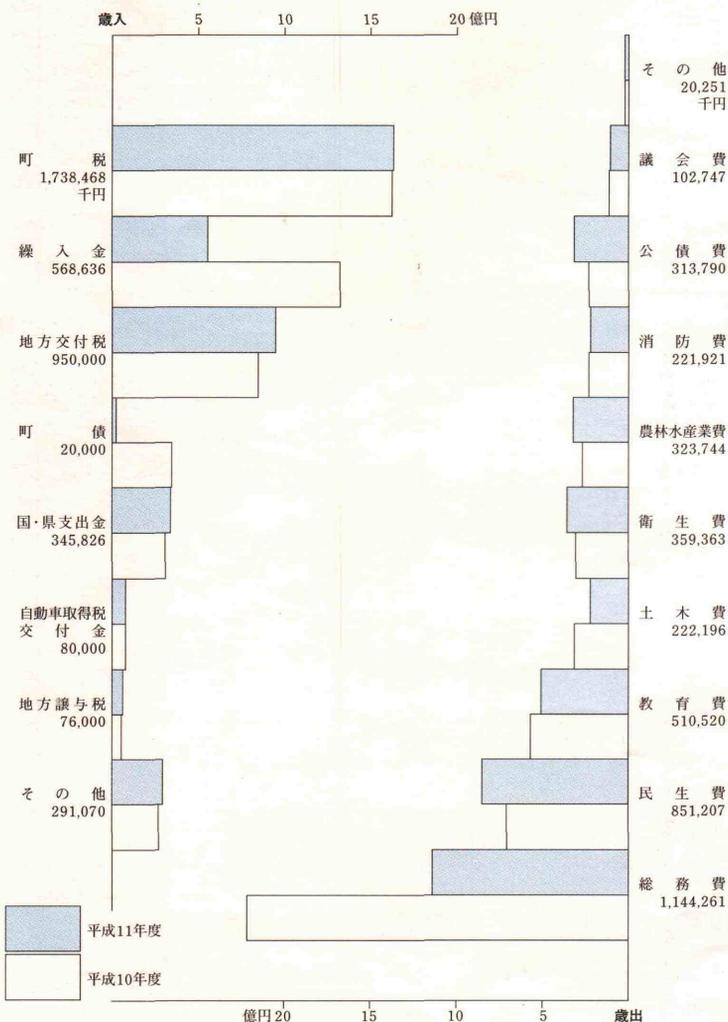
本年度の一般会計の総額は四十億七千万円で庁舎建設費の大きな減額に伴い、前年度と比較すると九億七百万円、一八、二％の減となりました。

財政をめぐる環境は極めて困難な状況が予想されるなか、所要財源の確保に努め、経費の節減をはかりながら、創意と工夫をもって予算編成を行いました。

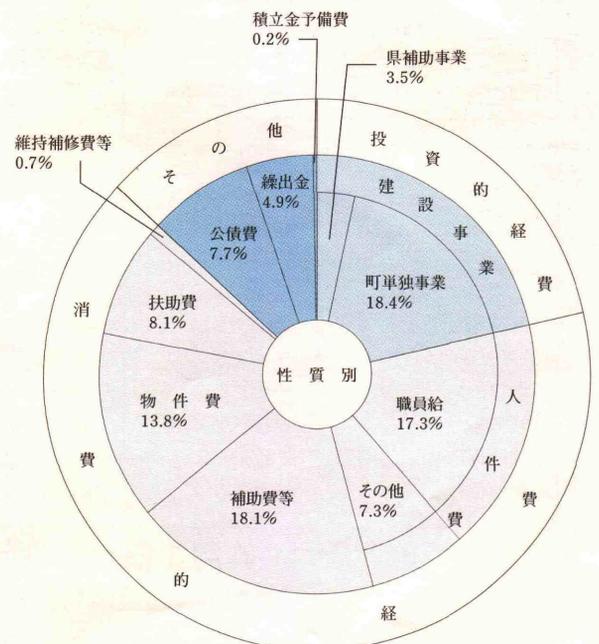
本年度の主な事業

- 庁舎建設事業
(二ヶ年継続事業の最終年度)
- デザイナーズセンター兼 在宅介護支援センター建設事業
- 介護保険事業整備計画策定事業
- 馬術競技場周辺整備事業
- 農業集落排水事業
- 彩の国ふれあいの里整備事業

一般会計 歳入・歳出前年度対比



平成11年度 予算財政の組立(性質別歳出)



本年度の主要施策 江南町総合振興計画

「躍動！夢とふれあいパワフル21」の実現に向けて

(単位：千円)

町民の暮らしを支える 生活利便都市

道路・橋りょう ……118,000
 ○生活道路整備事業 ……80,000
 ○幹線道路整備事業 ……38,000
 市街地整備 ……4,196
 ○土地区画整理事業 ……2,277
 ○熊谷南部地域開発事業 ……1,919

生活にゆとりとuringおいのある 快適環境都市

環境衛生・ゴミ・し尿処理 272,248
 ○ごみ処理事業 ……118,545
 ○し尿処理事業 ……90,371
 ○葬斎施設運営費負担金 ……43,002
 ○塵芥収集事業 ……19,430
 ○廃棄物減量対策事業 ……900
 公園・緑地 ……9,682
 ○公園整備事業 ……9,382
 ○ふるさと歩道管理事業 ……300
 交通安全施設整備事業 ……5,101
 防災・防犯 ……268,451
 ○防災行政無線維持管理事業 ……2,626
 ○防災行政無線設備更新事業 39,405
 ○消防施設整備事業 ……1,815
 ○防災整備事業 ……3,045
 ○消防水防事業 ……221,560
 公害対策 ……1,744

安心していきいきと暮らす 健康都市

福祉 ……647,049
 ○児童措置事業 ……12,366
 ○老人保護措置事業 ……182,751
 ○身体障害者福祉事業 ……41,048
 ○社会福祉協議会補助金 ……14,513
 ○高齢者対策事業 ……24,978
 ○在宅重度心身障害者対策及び手当
 支給事業 ……10,110
 ○ねたきり老人手当等支給事業
 ……10,680

○ねたきり老人等入浴サービス事業
 ……9,072
 ○介護保険準備事業 ……5,032
 ○ディサービスセンター・在宅介護支
 援センター建設事業 ……144,757
 ○社明運動事業 ……646
 ○地域福祉基金活動事業 ……826
 ○保育事業 ……131,060
 ○子育て支援事業 ……19,145
 ○養護学校放課後児童対策事業 ……249
 ○ホームヘルパー派遣事業 ……2,064
 ○ねたきり老人等ショートステイ事業
 ……3,868
 ○金婚式招待事業 ……602
 ○ひとり親家庭医療対策事業 ……1,066
 ○乳幼児医療対策事業 ……9,552
 ○障害者医療対策事業 ……21,404
 ○マリンセミナー参加事業 ……1,260
 社会保険の充実 ……103,418
 ○国民健康保険の充実 ……39,223
 ○老人医療の充実 ……64,195
 保健・医療 ……26,784
 ○疾病予防・健康づくり推進事業
 ……17,483
 ○基本健康診査事業 ……4,169
 ○健康診断助成事業 ……620
 ○機能訓練事業 ……1,331
 ○高血圧と心疾患予防対策事業 ……696
 ○母子保健事業 ……2,485
 同和対策事業 ……5,116

ふるさとの文化を大切にする 生涯学習都市

社会教育 ……133,188
 ○総合文化会館運営事業 ……107,631
 ○図書館運営事業 ……15,061
 ○公民館事業 ……2,701
 ○生涯学習推進事業 ……2,863
 ○同和問題啓発事業 ……4,152
 ○子供会育成事業 ……780
 幼稚園 ……72,165
 ○幼児教育事業 ……70,226
 ○幼稚園就園奨励事業 ……1,939
 文化 ……32,825
 ○町史編さん事業 ……15,292
 ○文化財発掘調査事業 ……16,938
 ○平山家住宅保存事業 ……345
 ○民俗文化財後継者育成補助金 ……250

学校教育 ……70,992
 ○小学校施設整備事業 ……32,180
 ○中学校施設整備事業 ……22,050
 ○パソコン導入事業 ……8,076
 ○中学生海外派遣事業 ……4,250
 ○中学校外国人講師事業 ……4,436
 社会体育 ……106,472
 ○社会体育振興事業 ……4,441
 ○柔道場整備事業 ……16,100
 ○体育館施設整備事業 ……3,318
 ○社会体育指導者育成事業 ……1,363
 ○体育協会補助 ……5,250
 ○馬術競技場周辺整備事業 ……76,000
 コミュニティづくり事業 ……500

活力にあふれ躍動する 自立経済都市

農林業の振興 ……214,032
 ○自然環境整備事業 ……73,850
 ○生活環境整備事業 ……93,345
 ○生産基盤整備事業 ……20,650
 ○農業経営の安定確立及び健康推進事
 業 ……23,137
 ○林業整備事業 ……3,050
 商工業の育成 ……7,504
 観光振興推進事業 ……1,265
 テクノグリーン構想の推進 ……29
 くにつくり産業団地整備調査事業
 ……5,000

町民の夢を大切に実現する 未来都市

行政運営 ……420,960
 ○電算事務運営事業 ……39,960
 ○役場庁舎建設事業 ……366,446
 ○統計思想普及事業 ……294
 ○区運営事業 ……11,260
 ○基本構想策定事業 ……3,000
 住民参加 ……19,399
 ○広報の発行(毎月) ……7,268
 ○議会だよりの発行(年4回) 3,226
 ○人材育成事業 ……4,000
 ○青少年健全育成事業 ……930
 ○国際交流事業 ……300
 ○町民体育祭 ……1,635
 ○町民文化祭 ……2,040

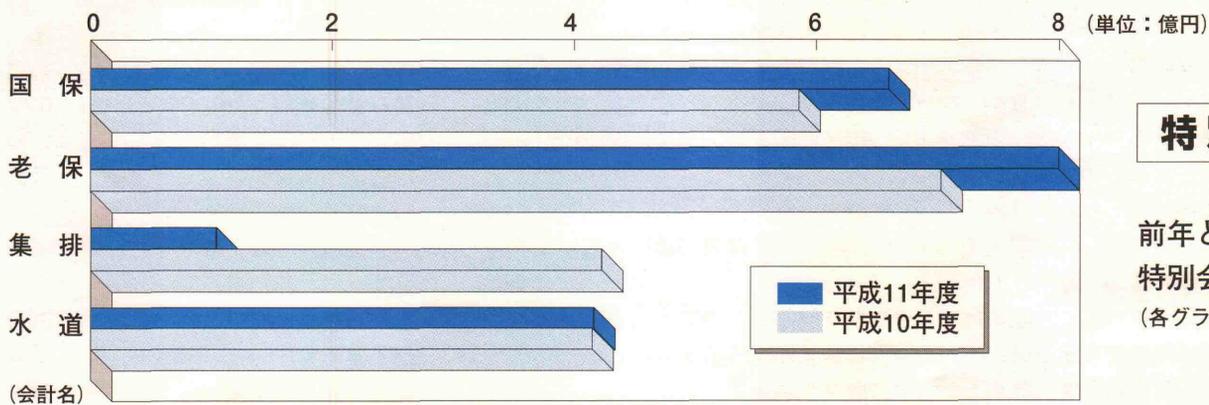
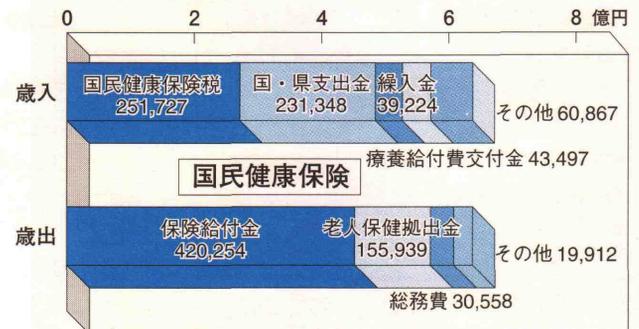
高齢者の健康保持と増進

老人保健特別会計については、人生80年時代を迎えおとしよりが健康で生きがいを持ち安心して暮らせるように、高齢者の健康保持と増進を図るよう万歩計を配布し、歩く健康づくり推進事業、健康に対する自覚と認識の高揚を推進するため健康者表彰などを計画し、歳入歳出をそれぞれ8億608万2千円を計上いたしました。



安心していきいきと暮らす健康な町づくり

国民健康保険特別会計については、安定した保険給付の確保と健全な運営を図るために、疾病予防に重点を置き、国保の疾病分類や医療費動向を生かした健康づくり事業を保健センターと連携して実施するほか、人間ドッグ受診費補助事業などによって、安心していきいきと暮らす健康な町づくり実現のために、歳入歳出それぞれ6億2,666万3千円（前年より3,016万2千円増）の予算を計上いたしました。



特別会計

前年と比較した特別会計のうごき
(各グラフの単位は千円)

安全で安定した給水を

収益的収入		収益的支出	
営業収益	421,090	営業費用	276,574
営業外収益	2,601	営業外費用	92,488
特別利益	1	特別損失	1
合計	423,692	予備費	200
		合計	369,263
資本的収入		資本的支出	
一般会計負担金	1,200	建設改良費	194,541
工事負担金	1,500	企業債償還費	55,106
合計	2,700	合計	249,647

水道事業会計については、収益的収入4億2,369万2千円、収益的支出3億6,926万3千円、差引額5,442万9千円の経常利益（税込み）となる見込みです。また、資本的収入270万円、資本的支出2億4,964万7千円で差引不足額2億4,937万7千円は、当年度分消費税資本的収支調整額、減債積立金及び過年度分損益勘定留保資金で補てんします。

御正坂上の処理施設工事

農業集落排水事業については、現在10地区が供用開始をいたし、順調に稼働しております。本年度の事業内容については、御正坂上地区の処理施設工事を予定し、歳入歳出それぞれ1億5,160万5千円（前年比64.6%減）を計上いたしました。



ダイオキシンって なに？

用語の説明

ng；ナノグラム。ナノは単位のひとつで10億分の1を示す。

TEQ(毒性等量)；

ダイオキシン類は多くの異性体を持ち、それぞれの毒性の強さが異なる。異性体の中でも最も毒性の強い2,3,7,8-四塩化ダイオキシンの毒性を1として、各異性体の毒性を毒性等価係数(TEF)により、換算した量。各異性体ごとに濃度とTEFの体積を求め、これを総和したものをダイオキシン類濃度のTEQ換算値という。

Nm³；ノルマルリッポーメートル。気体は温度や圧力により体積が変化するため、0℃、1気圧に換算した状態をNで表現する。そのときの気体の体積。

Pg；ピコグラム。ピコは単位のひとつで1兆分の1。

暫定指針値；

中央環境審議会土壤農業部で示されたもので住宅地や学校、公園、道路など一般居住地のダイオキシン類による土壤汚染の対策が必要な濃度を土壤1g当たり1000Pgとする暫定指針をきめたもの。

ダイオキシン類とは

ダイオキシン類とは、ポリ塩化ジベンゾパラジオキシン(75種類)およびポリ塩化ジベンゾフラン(135種類)の総称で、210種類あります。これらの化学物質は、ビニール・プラスチック類など有機塩素化合物の生産過程や、塩素化合物を含んだ廃棄物の焼却過程などで生成されます。ゴミの焼却施設から排出されるダイオキシン類は、不完全燃焼によって生成されるものと、焼却のガス温度が300℃程度の温度域になった際に生成されるものがあるとされています。しかし、850℃以上の高熱による焼却ではほぼ発生しないこともわかっています。

ダイオキシン類の一般的な性質

○水に溶けにくい ○油や有機溶剤に溶けやすい
○化学的に不活性である ○常温では無色の固体である

ダイオキシンと人体

ダイオキシン類が、ゴミの焼却施設などの発生源から大気中に排出され、これを人間や動物が呼吸することや、土壌・水などから植物、動物、魚類に蓄積され、これらを直接または間接的に人間が摂取することによって影響を受けるといわれています。これまでの動物実験などでは、次のような毒性が発表されています。

○発ガン性

ねずみを使った実験によれば、ガン発症率の増加が認められています。ただし、発ガン性を「起因と促進」に分類すると、ダイオキシンは促進物質であるとされています。

○催奇形性

ねずみを使った実験によれば、症状は口蓋裂、腎の形成異常など、また、奇形児(心臓障害・下肢奇形など)の要因とされています。

○慢性毒性

ねずみを使った実験によれば、体重の減少、皮膚の変化、肝障害などがあるとされています。

町の取り組み

ビニールなどのプラスチック類を極力燃やさないように、昨年10月から町内3ヶ所にコンテナを設けて回収しております。また、**今月より、コミュニティセンターに増設し、4ヶ所になります。**

ダイオキシン類の測定結果

○大里南部清掃センターでは、運転管理を十分行い、完全燃焼に努め、集塵器の定期的な点検と、清掃を行っています。

清掃センターでのダイオキシン類測定値は、既設炉の緊急対策目標値80ng-TEQ/Nm³に対して 18ng-TEQ/Nm³ H 8.12.4 測定
21ng-TEQ/Nm³ H 10.3.5 測定
17ng-TEQ/Nm³ H 10.12.10 測定でした。

○町での土壤ダイオキシン類の測定を平成10年10月29日に行いました。

測定値は暫定指針値1000Pg-TEQに対し、1.4Pg-TEQ(北小学校)
17Pg-TEQ(埼玉県畜産センター)
4.3Pg-TEQ(南小学校)でした。

4月11日(日)は、 埼玉県議会議員一般選挙投票日です。

直接、私たちの声を県政に反映させる絶好のチャンス
です。投票日にはみんなそろって投票しましょう。

《投票所》

第1	農業総合センター
第2	江南北小学校体育館
第3	板井研修センター
第4	江南南小学校体育館
第5	町民体育館
第6	江南町コミュニティセンター

●町で投票できる人は
町の選挙人名簿に登録されている
ことが必要です。
新有権者や他の市町村から転入
した方で、新たに登録されるのは、
次の二つの要件を満たした人です。
★平成十一年一月一日までに転入
届をし、引き続き町の住民基本
台帳に登録されている人
★昭和五十四年四月十二日までに
生まれた人

●不在者投票

投票日の当日、何らかの理由に
より、投票所へ行くことができな
い人は、投票日前でも投票ができ
ます。

期間 四月二日(金)～四月十日(土)
時間 午前八時三〇分～午後八時
場所 役場相談室

●入院中でも指定病院などで不在
者投票ができます。

●郵便投票

重度の障害がある人のために、
自宅で投票用紙に書いて、郵便で
投票する、不在者投票制度があり
ます。

くわしくは、町選挙管理委員会
へお問い合わせください。
お問い合わせ
江南町選挙管理委員会
(役場総務課内)
☎三六一一五二二 内線二二七

おとしよりの医療

平成11年4月1日から

医療機関の窓口で支払う

一部負担金が変わります

●入院の場合 一日につき1,100円→1日につき1,200円

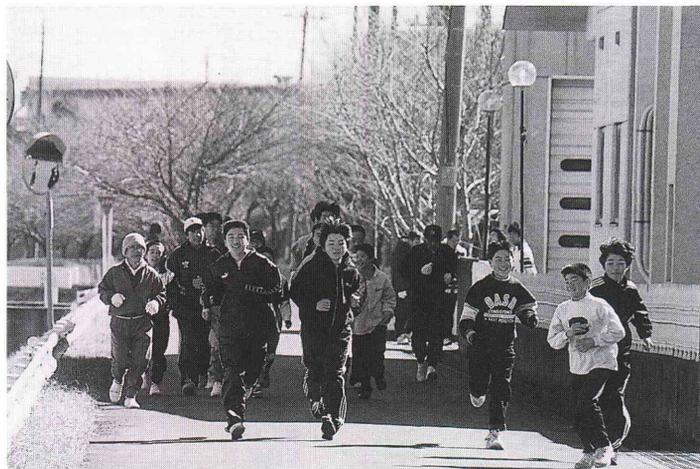
※市町村民税非課税の世帯に属する方で高齢福祉年金を受給している方については、1日につき500円に減額されます。

●外来の場合 1日につき500円→1日につき530円

ただし、同一の医療機関に1ヶ月に5日以上通院した場合は、その月の5日目以降の通院については無料となります。(薬剤に関する一部負担金はお支払いいただきます。)

問い合わせ 役場保健衛生課

☎36-1521 内線310



2/21 (日)

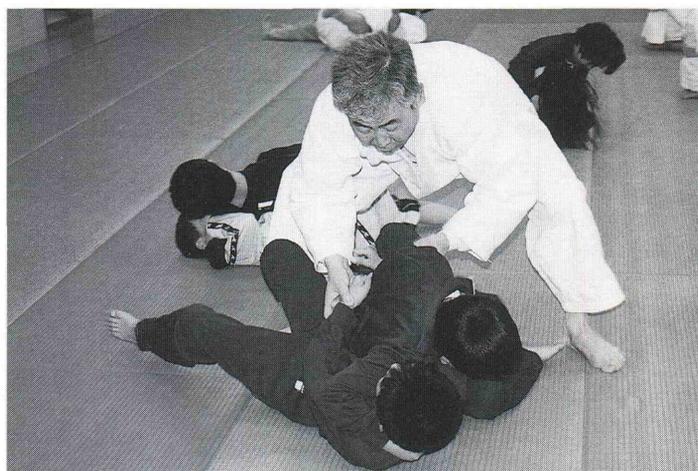
第16回町民ジョギング大会が北小学校前田園コースで行われました。

参加した人たちは、それぞれ自分のペースで走り、全員が3kmを完走することができました。

2/15 (月) ~ 3/6 (土)

2月15日から3月6日までの9日間、小学1・2年生を対象に柔道教室が行われました。

柔道愛好会の先生方の指導により、柔道の基本だけでなく、礼儀作法や忍耐力も身につけ、充実した教室となりました。



3/14 (日)

江南バードレイクカントリークラブを会場に、第13回町民ゴルフ大会が177名が参加して行われました。

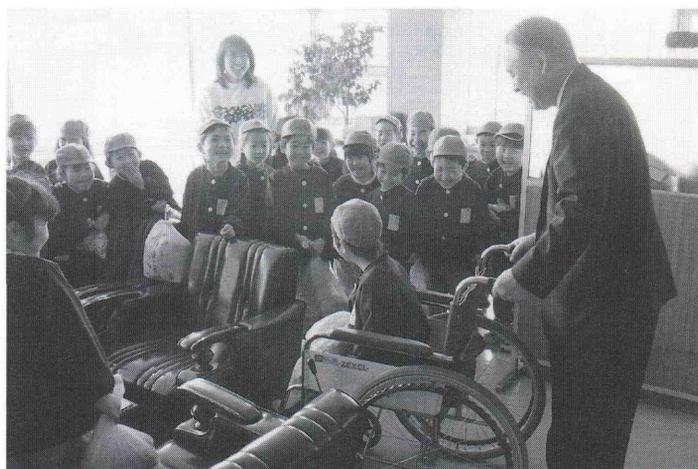
また、競技終了後には、表彰式とパーティーが行われ、チャリティホールで集められた3万4,101円が、社会福祉協議会へ寄付されました。



3/18 (木)

江南幼稚園の園児のみなさんが、町長にプルタブを届けてくれました。

プルタブによって贈られた車椅子が紹介され、3月18日現在245kgまで集まりました。



こちら保健婦です

積極的に予防接種を受けましょう

最近「病気がもうはやっているから、予防接種は必要ないでしょうか。」という声を耳にすることがあります。しかし、予防接種を積極的に受けてきたからこそ、病気の流行がおさえられているのを忘れてください。また、副作用が心配というかたもありますが、副作用を少しでも予防するには、体調など先生によく相談して受けることが大切です。

●予防接種を受けに行く前に

予防接種は、体調の良い時に受けることが原則です。当日はもちろんのこと、日頃から子どもの体質、体調などの健康状態によく気を配ってください。接種に連れていく予定をしていても、体調が悪く思ったら、やめる勇気を持ちましょう。

また、予防接種は、接種して下さるお医者さんへの大切な情報です。責任をもって記入しましょう。さらに、受ける予定の予防接種についての通知や事前に送付してある「予防接種と子どもの健康」を読んで、必要性や副作用についてよく理解し、わからないことは、接種前に質問してください。

えるようにしましょう。

●町で実施している予防接種

江南町では、保健センターを会場として、集団接種により左記の内容の予防接種を実施しています。

ポリオ
BCG
三種混合
日本脳炎
風しん
麻しん(個別)

なお、当日明らかに発熱のある人、急性の病気で薬を飲む必要のある人は、見合わせるのが原則です。また、今までにけいれんを起こしたことがある場合には、一定期間は接種できません。

●予防接種を受けた後は

予防接種を受けた後、30分間は接種会場でお子さんの様子を観察するか、医師とすぐ連絡のとれるようにしておきましょう。接種当日は、いつも通りの生活をしてかまいませんが、激しい運動は控えて下さい。入浴については、差し支えありませんが、わざと注射した部位をこすることはやめましょう。また、接種会場での飲食は控

※水ぼうそう・おたふく・インフルエンザの予防接種を希望される場合は、個人的に受けていただくこととなります。
予防接種のことで質問等ありましたら、お気軽に保健婦までお問い合わせください。



くらしのアイディア

我が家の生産物を使った自慢料理

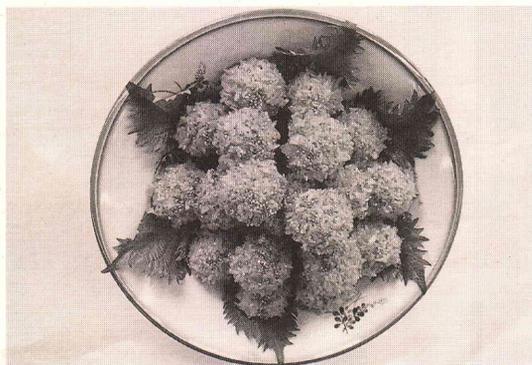
肉だんご

笠原 澄子さん(板井)



▼作り方

- ①食紅少々を水にときます。
- ②もち米を洗って①の水に五〜六時間つけておきます。
- ③みじん切りにしたネギ、生姜、調味料(a)とひき肉をよく混ぜ合わせます。(酒はにおい消しのために入れます。)
- ④手にゴマ油をつけて③を食べやすい大きさに丸めます。
- ⑤②のもち米を、ざるに上げ水気を切ります。
- ⑥④のまわりに⑤のもち米を、まんべんなくつけないに付け、手で軽くおさえます。
- ⑦蒸し器の中に⑥をくつつかないように並べて入れ、中火で約二十分蒸します。
- ⑧蒸し上がったたら、ゴマをふり、熱いうちに、からし醤油で食べます。



▼材料

- もち米……………一合
- 食紅……………少々
- ひき肉……………三〇〇g
- 生姜……………一かけ
- ネギ……………二本
- ごま油……………少々
- (a)塩・コショウ・醤油・酒…少々
- 大葉……………からし

～ 図書館だより ～

4月のカレンダー

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	⑤	6	7	8	9	10
11	⑫	13	14	15	16	17
18	⑲	⑳	21	22	23	24
25	㉔	27	28	29	㉟	

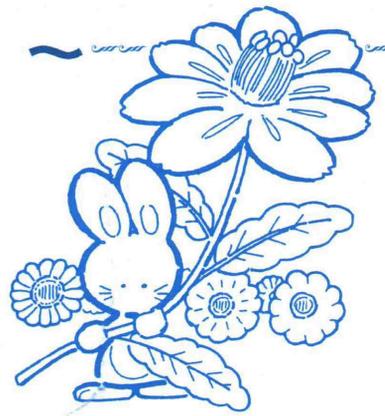
開館時間

・午前9時～午後5時 ○印は休館日

おはなし会

- 日時 4月10日(土) 24日(土)
午後2時30分より
- 場所 おはなしコーナー
- 対象 小学校低学年まで
- 内容 紙芝居・絵本など

・楽しいお話を用意して待っています。
お友だちと一緒に来て下さい。



新着図書案内

・他にも多数新着本あります。
・読みたい本がありましたら、リクエストして下さい。



「クルマで出かける山歩き」東京・首都圏

野口悦男・中田真二 著

詳細登山地図つき68コースガイド、ドライブ・立ち寄り湯の情報満載



「老親介護は今よりずっとラクになる」

野原すみれ 著

介護は誰にとってもつらいもの。それでも世話をしなければならぬあなたのために誰でもできて役に立つ実践例を集めました。



「ニニロのおとしもの」

いとうひろし・著

ニニロはしっぽをどこかにおとしちゃいました。ニニロはしっぽをさがします。だいじなしっぽをさがします。ニニロとしっぽのおはなしです。



「しくだい」

ばんひろこ・著

りくは、しくだいが大好き。「おねえちゃん、しくだい、しくだい。」まい日まちかまえています。字をおぼえ、かくことがたのしいのです。そんなある日けしごむをのんじやった。さあ、たいへんだ…。

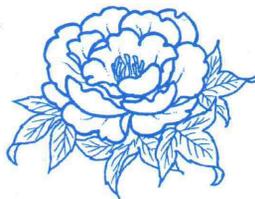
お花を見に出かけませんか!

ヤシオツツジ(躑躅) 両神山



ヤシオツツジは山地の岩場に生える落葉低木で、太古の花といわれやせた尾根の稜線上に広く分布しています。高さは3～6mほどです。花は淡紅色で、花冠は鐘形で5裂し、裂片は深く切れ込んでいます。ヤシオツツジの大規模な群生は、関東地方には数カ所が数えられるものの、埼玉県では両神山がもっとも有名です。花も美しいが、葉が赤く染まる秋の紅葉も見事です。花の見頃は4月下旬から5月下旬です。

ボタン(牡丹) 箭弓稲荷神社



箭弓稲荷神社は商売繁盛・芸事の上達を祈願する人びとの信仰が厚い神社です。

ボタンは神社に付属する牡丹園で栽培されています。この牡丹園は、1923年(大正12年)に初代東武鉄道社長・根津嘉一郎が、東上線の坂戸～東松山間の開通を祝し、ボタン・マツ・フジを奉納したことから始まりました。現在は40～50種、1500株のボタンのほか、ツツジ・サツキなども植樹されています。見頃は4月下旬から5月上旬です。

<さいたま花めぐりより>幹書房

こうなん俳句会

(115)

一病と付き合う日々や鬼やらい 関口 進

豆撒くや鬼逃げまどう幼稚園 宅森 清次

節分の保育所みんな鬼の面 井上 道子

針供養八十路の母の糸切歯 国田 育子

豆撒いてつ、がなく齢貰いけり 橋本 和子

隣家より早や豆撒の声聞こゆ 市川マツエ

庭先に踏みつぶされし鬼の豆 笠原 ひさ

節分の鬼の行方を案じけり 笠原 久枝

「ただいま」の声福豆の香が迎ふ 松本 とよ

やははれし鬼松明の火の粉撒く 平山 三郎

憂きことを抱へしままの節分草 河端不二子

もう齢の数食べきれず年の豆 岡部 正次

贈られし友の手編のちゃんちゃんこ 新井トモ子

声高に豆撒きし父懐かしき 大井登代子

又一つ年をいただき福茶かな 新井 加津

節分や我が身幸せ年重ね 小鹿原その子

節分の豆の匂いし家の中 古谷 まつ

母の忌と同じ如くに冴へ返る 中島 文恵

顔役の肩肘張って豆降らす 柴 益次郎

豆を撒く父祖伝来の一升枡 新井 政男



春の全国交通安全運動(4月6～15日)

各 種 無 料 相 談

	日 時	場 所
行政・心配ごと相談	4月27日 9:30~正午	勤労福祉センター
心配ごと・結婚相談	4月13日 9:30~正午	勤労福祉センター
成人健康相談	4月6日 9:30~11:30	保健センター
教育相談	原則毎週水曜日・教育委員会へ申し込みください。	

そのほか

～森林の木立を伐採する前に届出を～ 伐採届出先が変更になりました

森林法が、昨年10月21日に改正され、本年4月1日から施行となることに伴い、伐採届の提出先が県から市町村へ変更になります。

なお、1haを超える森林の開発行為をしようとするときは、従来どおり、県知事の許可をうけることが義務づけられています。

【届出が必要な森林】

地域森林計画の対象となっている民間林（森林法第5条森林）
※保安林、保安施設地区は除く

【届出者】

森林所有者、その他権限に基づき森林の立木竹の使用または収益をする者

【届出の行為】

立木の伐採（枯死木の伐採、除伐する場合等は除く）

【届出期間・届出先】

伐採を開始する日前90日から30日までの間に江南町経済課へ

問 役場経済課

平成11年4月から

福祉保健総合センターが新しく 生まれ変わりました！

☆福祉保健総合センターに県の福祉事務所を統合して、市町村の提供するサービスを総合的に支援します。
☆福祉保健総合センターと保健所との連携を強化して、県が実施する保健・医療・福祉に関する施策を一体的に進めます。

☆福祉保健センターの保健・医療・福祉に関する情報機能を充実して、「健康で心ふれあう幸せな地域社会づくり」の実現をめざします。

平成11年4月から、江南町を担当する県の福祉事務所は、埼玉県大里福祉保健総合センター（〒360-0031

熊谷市末広3-9-1 ☎23-2813）に変わります。

※高齢者福祉及び身体障害者福祉については、江南町役場住民福祉課で担当しています。

建築物を新・増築するかたへ

建築物を、新築、増築などをするときには、建築基準法などに適合したものを建築しなければなりません。この建築基準法の一部を改正し、本年5月1日より施行されることとなりました。

その主な改正点は、

- ①建築確認・検査が民間機関に開放されます。
- ②中間検査が導入になります。（特定行政庁が指定したもの）
- ③建築物の敷地が道路（建築基準法のもの）に接しない場合、建築確認を申請する前に、新たに許可を受けなくてはなりません。

問 熊谷土木事務所開発建築部建築課☎33-8776または役場建設課まで

国民年金保険料の免除を 希望されるかたへ

国民年金の保険料が経済的な理由などで納めることができないときには保険料の免除制度があります。
※なるべく4月中に提出してください。

☆「免除」を受けられる場合

- ・法定免除→障害年金や生活扶助などを受けているとき
- ・申請免除→所得がないときや納付が困難なとき

☆「免除」を受けた期間は

将来、老齢基礎年金の年金額を計算するとき、納付した場合の1/3の額として計算されるので、受け取る年金額が少なくなります。

また、免除をされた期間は10年前までさかのぼって納めることができますので、生活に余裕ができたときは納めるようにしてください。

☆学生の「免除」は

学生の場合は一般の免除基準とは別に免除基準がありますので、ご相談ください。

免除を受けたら、卒業して就職したとき早めに追納することが大切です。

国民年金保険料前納・口座振替 キャンペーン実施中

平成11年4月からの国民年金の保険料は、

月額13,300円です

20歳から60歳まで40年間納めます。

納め忘れのないために、前納や口座振替が便利です。

①前納

低金利の時代に割引率の高いお得な前納制度を…

②口座振替

毎月納める手間ははぶけ、確実に。お申込みは金融機関の窓口で。（納付書・通帳・通帳届印の印鑑持参）

新・給水装置工事事業者

現在、町で指定している給水装置工事事業者23社のほかに、新たに指定しましたのでお知らせします。

指定番号 24

会社名 (株)タキザワ

代表者名 代表取締役 瀧澤 敬蔵

所在地 熊谷市石原1-122

電話番号 21-5028

指定番号 25

会社名 (有)ムサシ電気設備

代表者名 代表取締役 小池 誠治

所在地 花園町武蔵野2251-1

電話番号 84-0410

固定資産課税台帳の縦覧

期間 4月1日(木)～4月20日(火)

(ただし、土・日曜日は除く)

※代理人のかたが縦覧にお越しの場合は、委任状が必要となります。

場所 問 役場税務課

くらしの情 報 Information

役 場 ☎36-1521
ピピア ☎36-6262

議会事務局 331
内 総務課 226・227
企画課 221・351
線 住民福祉課 224・225
(戸籍係) 223

税 務 課 234・254
保健衛生課 310・311
経 済 課 230・231
(2 F) 239・352
建 設 課 228・251

同和対策室 236
教育委員会 222・237
(文化財) 256
水 道 課 232・253

イベント

「科学技術週間」に伴う 地球観測センター一般公開

日時 4月24日(土)
午後10時～午後4時

内容・施設設備の公開
・写真パネル展示
・宇宙から見た地球
一実画像生中継一
・水ロケット製作・打ち上げ

場所 宇宙開発事業団地球観測セン
ター☎0492-98-1200
比企郡鳩山町大字大橋1401

農林学級・花き園芸講座

開催日	内 容	時 間
10日(土)	木工ブーメラン作り(親)	10時00分
16日(金)	木工調味料棚作り(親)	10時00分
22日(木)	(花)春植え球根と植え付けと管理	13時30分
23日(金)	カブの収穫(親)	13時30分
24日(土)	木工ブックエンド作り(親)	10時00分
25日(日)	木工工作室開放日(親)	10時00分
25日(日)	カブの収穫(小)	13時30分
26日(月)	キュウリ、ナスの栽培(親)	10時00分
27日(火)	(花)プリムラ類の育て方と管理	13時30分
28日(水)	竹の子料理(親)	10時00分
28日(水)	キュウリ、ナスの栽培(親)	13時30分

※(花)花き園芸講座
(対象：一般のみ)

対象 (親)＝小学生親子 (一)＝一般
(小)＝小学生

受付 4月1日8時30分から

問 農林学級＝農林公園管理事務所
☎83-2301
花き園芸講座＝農林公園内・植
物振興センター ☎83-2841

ぼしゅう

自衛隊幹部候補生採用試験案内

防衛庁では、平成11年度採用予定
者の受付および試験を下記の日程で

実施いたします。

資格 日本国籍を有し、平成12年4月
1日現在、次の各号に該当する
かた

○22歳以上26歳未満で大学卒
業程度の学力を有する者
○大学院修士課程終了者(終
了見込みを含む)について
は、28歳未満の者

受付 4月7日(水)～5月14日(金)

試験 1次試験
5月29日(土)(筆記試験)
5月30日(日)(飛行要因のみ筆
記適性検査)

2次試験
6月29日から7月1日のうち
指定する1日(小論文・口述
試験および身体検査)

場所 航空自衛隊
熊谷基地・入間基地
陸上自衛隊
朝霞駐屯地・大宮駐屯地

問 自衛隊埼玉地方連絡部熊谷募集
事務所 ☎22-4855

英会話教室受講生募集

日時 5月13日(木)～7月15日(木)
毎週木曜日の10日間コース
18時30分～20時30分

内容 基本的な日常会話を学ぶ

費用 10,500円

定員 30人(先着順)

申込 5月6日(木)9時～電話にて

問 埼玉県熊谷福祉センター
☎21-5421

熊谷警察署から 第1回警察官採用試験

区分 男性Ⅰ類・女性Ⅰ類
＝大学卒業(見込み)の者
21歳～29歳(H11.4.1現在)
男性Ⅱ類・女性Ⅱ類
＝短期大学・専修学校(2年
制以上の専門過程)等を卒業
(見込み)の者
19歳～29歳(H11.4.1現在)
国際捜査Ⅰ類

武道・体育指導Ⅰ類
＝Ⅰ類の受験資格を有し、一
定の条件を備えた者

試験 5月23日(日)
申込 4月1日(木)～5月6日(木)
(郵送の場合は4月30日消印
有効)

警察事務職員採用上級試験

資格 平成11年4月1日現在21歳か
ら27歳までの者(学歴不問)

試験 6月27日(日)
申込 4月26日(月)～5月28日(金)
(期間内消印有効)

問 熊谷警察署☎26-0110または、
最寄りの駐在所まで

彩の国づくり県北部・秩父地域 マリンセミナー研修生募集

県北・秩父地域に在住の小・中学
生、青少年活動者が、船における共
同生活をおくるなか、交流を深め、
協調性や連帯意識を高めるとともに、
郷土意識の高揚を図り、彩の国づく
りを積極的に担うリーダーを養成す
るため、マリンセミナーを実施しま
す。

【事業概要】

日程 8月26日(木)～30日(日)

行先 三重県鳥羽市、広島県広島市

【募集人員】

小・中学生15人(小学5年生以上)
青少年活動者3人

【参加者負担金】30,000円

【募集期間】4月1日(木)～4月26日(月)

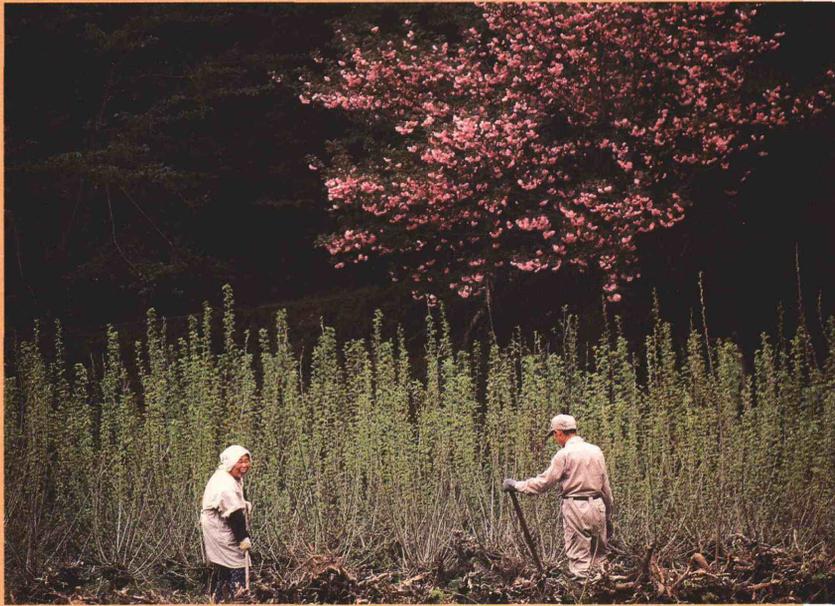
【応募方法】

資格 町内在住の小・中学生および
町内に在住・在勤・在学して
いる15歳から32歳の方
選考 提出書類などにより選考しま
す。研修生内定後、応募者全
員に通知します。

申込 問 参加申込書および承諾書を
記入のうえ、役場住民福祉課に提出
してください。

※応募用紙は役場住民福祉課に用意
してあります。

のこしておきたい江南風景



撮影場所

三本地内「駒形公園下」

この公園は、荒川の河岸段丘のハケを利用して、ふるさと創世事業の一環として整備されました。春の桜と秋の紅葉、そして上毛三山を望む眺望は見事です。

このように東風という言葉は、王朝時代の歌言葉や雅言として使われていたようです。



これは菅原道真が大宰権師として筑紫に流されたときに、京都の我が家の庭の梅をしのんで詠んだ歌です。この歌に感じた梅の木が、道真の配所の太宰府まで一夜のうちに飛んで行ったという伝説があります。東風にのって飛んで行ったのでしょうか。

ゆとりとやすらぎのある快適な生活環境を維持し、心豊かに暮らすためにも緑に親しむようにしたいものです。

歳時記

東風―春を感じさせる言葉です。春に東方から吹いてくる風のことをいいます。

東風吹かば
にほひおこせよ梅の花
まなしとて春なわすれそ

菅原 道真
これは菅原道真が大宰権師として筑紫に流されたときに、京都の我が家の庭の梅をしのんで詠んだ歌です。この歌に感じた梅の木が、道真の配所の太宰府まで一夜のうちに飛んで行ったという伝説があります。東風にのって飛んで行ったのでしょうか。

一方、漁民などの間では、東風が吹くと、時に雨や時化となるので、東風時代などと言って東風は警戒されていました。

また、梅東風、桜東風、サワラ東風などと、その時味く花や捕れる魚の名のついた東風の言い方もあります。

東風が吹いて暖かくなると緑の季節です。



橋本 穂高ちゃん

平成10年3月23日生
両親 { 正 夫さん
千代美さん (穂 春)
ハッチポッチとお兄ちゃんが大好きな穂高です。
でも、一番好きなのはママかな。
これからもヨロシクネ

すこやかさん



新井 柚葉ちゃん

平成10年7月17日生
両親 { 陽 介さん
智 子さん (押 切)
最近、何にでも、興味をもちだした柚葉。
食欲も旺盛で元気いっぱいです。
明るくて、やさしい女の子に育ってほしいです。

ひ/と/の/う/ご/き

人口と世帯数 (3月1日現在)

男	6,188人 (-11)
女	6,419人 (-18)
計	12,607人 (-29)
世帯数	3,858世帯 (-9)

()内は前月比

募集しています。

「のこしておきたい江南風景」と「すこやかさん」のコーナーへの投稿を募集しています。お気軽に、役場総務課広報係までご連絡ください。